

「有」を選択した場合は、回数と直近の退去強制又は出国命令による出国歴を記入

※ 20 については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」・「技術実習」に係る申請の場合は記載不要です。
Regarding item 20, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.
In addition, take note that you are not required to fill in item 20 for applications pertaining to "Trainee" / "Technical Intern Training".

(注) 裏面欄の下に、申請に必要な書類を作成して下さい。 Note: Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)

申請時にすでに日本に滞在している親族、親族以外の同居予定者がいる場合に記入。いない場合は「なし」と記入

(1)で在外経費支弁者負担、在日経費支弁者負担を選択した場合に記入（複数いる場合は、別紙に書いて添付する）

21 通学先 元 称 (1) 氏名

Name of school 〇〇日本語学校

(2) 所在地 Address 東京都〇〇区〇〇町 1-1-1 (3) 電話番号 Telephone No. 03-〇〇〇〇-〇〇〇〇

22 修学年数 (小学校～最終学歴) Total period of education (from elementary school to last institution of education) 14 年

23 最終学歴 (又は在校中の学校) Education (last school or institution) or present school

(1) 在籍状況 ☒ 卒業 ☐ 在学中 ☐ 休学中 ☐ 中退

Registered enrollment Graduated In school Temporary absence Withdrawal

☐ 大学院 (博士) ☐ 大学院 (修士) ☐ 大学 ☒ 短期大学 ☐ 専門学校

Doctor Master Bachelor Junior college College of technology

☐ 高等学校 ☐ 中学校 ☐ その他 ()

Senior high school Junior high school Others

(2) 学校名 (3) 卒業又は卒業見込み年月日 2014 年 2 月 1 日

Name of the school Date of graduation or expected graduation

24 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入)
(Japanese language ability (Fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school) (except Japanese language).)

☐ 試験による証明 Proof based on a Japanese language test

(1) 試験名 Name of the test (2) 級又は点数 Attained level or score

☐ 日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education

機関名 Organization

期間: 年 月 から 年 月 まで

Period from Year Month to Year Month

☐ その他 Others

25 日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入)
Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school.)

日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間
Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language

機関名 Organization

期間: 年 月 から 年 月 まで

Period from Year Month to Year Month

26 滞在費の支弁方法等 Method of support to pay for expenses while in Japan

(1) 支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)

☐ 本人負担 円 ☒ 在外経費支弁者負担 10 万 円

Self Yen Supporter living abroad Yen

☐ 在日経費支弁者負担 円 ☐ 奨学金 円

Supporter in Japan Yen Scholarship Yen

☐ その他 円

Others Yen

(2) 送金・携行等の別 Remittances from abroad or carrying cash

☒ 外国からの携行 30 万 円 ☐ 外国からの送金 (月) 10 万 円

Carrying from abroad Yen Remittances from abroad Yen

(携行者 申請人本人 携行時期 入国時) ☐ その他

Name of the individual carrying cash Date and time of carrying cash Others Yen

(3) 経費支弁者 Supporter

① 氏名 李明守

Name

② 住所 Address 韓国ソウル市〇〇区〇〇洞 1-1

Address

③ 職業 (勤務先の名称) 株式会社

Occupation (place of employment)

④ 年収 800 万 円

Annual income Yen

※ 1 円 = 9.8 ムン (2014 年 1 月現在)

電話番号 02-〇〇〇〇-〇〇〇〇

Telephone No.

電話番号 02-〇〇〇〇-〇〇〇〇

Telephone No.

21 通学先 Place of study

(1) 名称 Name of school ○○日本語学校

(2) 所在地 Address 東京都○○区○○町 1-1-1

(3) 電話番号 Telephone No. 03-○○○○-○○○○

22 修学年数 (小学校～最終学歴) Total period of education (from elementary school to last institution of education) 14 年 Years

23 最終学歴 (又は在校中の学校) Education (last school or institution) or present school

(1) 在籍状況 ☒ 卒業 Graduated ☐ 在学中 In school ☐ 休学中 Temporary absence ☐ 中退 Withdrawal

☐ 大学院 (博士) Doctor ☐ 大学院 (修士) Master ☐ 大学 Bachelor ☒ 短期大学 Junior college ☐ 専門学校 College of technology

☐ 高等学校 Senior high school ☐ 中学校 Junior high school ☐ その他 Others

(2) 学校名 Name of the school ○○短期大学

(3) 卒業又は卒業見込み年月日 Date of graduation or expected graduation 2014 年 2 月 1 日 Year Month Day

24 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入) Japanese language ability (Fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school (except Japanese language).)

☐ 試験による証明 Proof based on a Japanese language test

(1) 試験名 Name of the test

(2) 級又は点数 Attained level or score

☐ 日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education

機関名 Organization

期間: 年 月 から 年 月 まで Year Month to Year Month

☐ その他 Others

25 日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入) Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school.)

日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language

機関名 Organization

期間: 年 月 から 年 月 まで Year Month to Year Month

26 滞在費の支弁方法等 Method of support to pay for expenses while in Japan

(1) 支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)

☐ 本人負担 Self 円 Yen ☒ 在外経費支弁者負担 Supporter living abroad 10 万 Yen

☐ 在日経費支弁者負担 Supporter in Japan 円 Yen ☐ 奨学金 Scholarship 円 Yen

☐ その他 Others 円 Yen

(2) 送金・携行等の別 Remittances from abroad or carrying cash

☒ 外国からの携行 Carrying from abroad 30 万 Yen ☒ 外国からの送金 (月) Remittances from abroad 10 万 Yen

(携行者 Name of the individual carrying cash 申請人本人 Date and time of carrying cash 入国時) ☐ その他 Others 円 Yen

(3) 経費支弁者 Supporter

①氏名 Name 李明守

②住所 Address 韓国ソウル市○○区○○洞 1-1

③職業 (勤務先の名称) Occupation (place of employment) ○○株式会社

④年収 Annual income 800 万 Yen ※1円=9.8ウォン (2014年1月現在)

申請人等作成用3 P(「留学」)
For applicant, part 3 P(「Student」)

在留資格認定証明書用
For certificate of eligibility

申請人から見た(2)の経費支弁者との関係をチェック

(1)で奨学金をチェックした場合に記入

申請時の予定をチェック

申請書を提出する人。招へい機関職員の場合は、招へい機関の所在地、電話番号

申請書を提出する人が直筆で署名

28の人に代わって、申請等取次者が申請書を提出する場合に記入

(4)申請人との関係 (上記(1)で在外経費支弁者負担又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入)
Relationship with the applicant (Check one of the followings when your answer to the question 26(1) is supporter living abroad or Japan.)

☐ 夫 ☐ 妻 ☒ 父 ☐ 母 ☐ 祖父 ☐ 祖母 ☐ 養父 ☐ 養母
Husband Wife Father Mother Grandfather Grandmother Foster father Foster mother

☐ 兄弟姉妹 ☐ 叔父(伯父)・叔母(伯母) ☐ 受入教育機関 ☐ 友人・知人
Brother / Sister Uncle / Aunt Educational institution Friend / Acquaintance

☐ 友人・知人の親族 ☐ 取引関係者・現地企業等職員
Relative of friend / acquaintance Business connection / Personnel of local enterprise

☐ 取引関係者・現地企業等職員の親族 ☐ その他 ()
Relative of business connection / personnel of local enterprise Others

(5)奨学金支給機関 (上記(1)で奨学金を選択した場合に記入)
Organization which provide scholarship (Check one of the following when the answer to the question 26(1) is scholarship)

☐ 外国政府 ☐ 日本国政府 ☐ 地方公共団体
Foreign government Japanese government Local government

☐ 公益社団法人又は公益財団法人 () ☐ その他 ()
Public interest incorporated association / Public interest incorporated foundation Others

27 卒業後の予定 Plans after graduation

☐ 帰国 ☒ 日本での進学
Return to home country Enter school of higher education in Japan

☐ 日本での就職 ☐ その他 ()
Find work in Japan Others

28 申請人、法定代理人、法第7条の2第2項に規定する代理人
Applicant, legal representative or the authorized representative, prescribed in Paragraph 2 of Article 7-2.

(1)氏名 鈴木一郎 (2)本人との関係 受入れ機関職員
Name Relationship with the applicant

(3)住所 東京都〇〇区〇〇町1-1-1 〇〇日本語学校
Address

電話番号 03-〇〇〇〇-〇〇〇〇 携帯電話番号 090-〇〇〇〇-〇〇〇〇
Telephone No. Cellular Phone No.

以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct.
申請人(代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (representative) / Date of filling in this form

鈴木一郎 2014 年 8 月 1 日
Year Month Day

注意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。
Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (representative) must correct the part concerned and sign their name.

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1)氏名 (2)住所
Name Address

(3)所属機関等 Organization to which the agent belongs 電話番号 Telephone No.

申請人の氏名を、ローマ字で記入

所属機関等作成用1 P(「留学」)
For organization, part 1 P(「Student」)

在留資格認定証明書用
For certificate of eligibility

1 入学する外国人の氏名 Lee Mi Sun 李美善
Name of the foreigner to enter school

2 通学先 Place of Study

(1)学校名 〇〇日本語学校
Name of School

(2)所在地 東京都〇〇区〇〇町1-1-1
Address

電話番号 03-〇〇〇〇-〇〇〇〇
Telephone No.

(3)学校の種類 Classification of school

☐ 大学院 ☐ 大学 ☐ 短期大学 ☐ 専修学校(日本語教育以外)
Graduate school University Junior college Advanced vocational school (except Japanese language school)

☐ 各種学校(日本語教育以外) ☒ 日本語教育機関
Vocational school (except Japanese language school) Japanese language institution

☐ 高等学校 ☐ その他 ()
Senior high school Others

(4)授業形態 Type of class

☒ 昼間制 ☐ 昼夜間制 ☐ 夜間制
Day classes Day-Evening classes Evening classes

☐ サテライト制(双方向通信による遠隔授業を受ける場合に記入)
Satellite program (fill in this box when attending remote classes that use two-way communication.)

☐ 通信制(単位の一部をビデオ又はインターネット等による教育により取得できる場合を含む。)
Correspondence course (including cases receiving credits for education via video or internet.)

(5)教育を受ける校舎の所在地 東京都〇〇区〇〇町1-1-1
Address of the school where the applicant will be educated

電話番号 03-〇〇〇〇-〇〇〇〇
Telephone No.

(6)生活指導担当者名(通学先が専修学校又は各種学校の場合に記入) 鈴木一郎
Name of the resident adviser in Japan (in case that the place of study is an advanced vocational school or vocational school.)

(7)学生交換計画の有無及び当該計画の策定主体(通学先が高等学校の場合に記入) 有・無
Is the applicant participating in a student exchange program? Which organization is in charge of that program? (when the place of study is senior high school.) Yes / No

☐ 国又は地方公共団体の機関 ☐ 独立行政法人 ☐ 国立大学法人 ☐ 学校法人
National or local government Incorporated administrative agency National university corporation Educational foundation

☐ 公益社団法人又は公益財団法人 ☐ その他 ()
Public interest incorporated association or public interest incorporated foundation Others

3 入学年月日 2014 年 10 月 1 日
Date of entrance Year Month Day

4 週間授業時間 20 時間
Lesson hours per week

5 在籍区分 Registration

☐ 大学院(修士) ☐ 大学院(研究生)
Doctor Master Graduate school (Research student)

☐ 大学(学部生) ☐ 大学(聴講生・科目等履修生) ☐ 大学(研究生)
Undergraduate student University (Auditor elective course student) University (Research student)

☐ 大学(別科生) ☐ 短期大学(聴講生・科目等履修生) ☐ 短期大学(別科生)
University (Japanese language course student) Junior college (Auditor elective course student) Junior college (Japanese language course student)

☐ 短期大学(学科生) ☐ 短期大学(聴講生・科目等履修生) ☐ 短期大学(別科生)
Junior college (Traditional student) Junior college (Auditor elective course student) Junior college (Japanese language course student)

☐ 高等専門学校 ☐ 専修学校(高等課程) ☐ 専修学校(一般課程)
Higher advanced professional school Advanced vocational school (Higher course) Advanced vocational school (General course)

☐ 専修学校(専門課程) ☐ 専修学校(高等課程) ☐ 専修学校(一般課程)
Advanced vocational school (Specialized course) Advanced vocational school (Higher course) Advanced vocational school (General course)

☐ 各種学校 ☐ 各種学校
Vocational school Vocational school

☐ 日本語教育機関(専修学校専門課程) ☐ 日本語教育機関(準備教育課程)
Japanese language institution (Advanced vocational school of specialized course) Japanese language institution (Preparatory courses)

☒ 日本語教育機関(その他) ☐ 高等学校 ☐ その他 ()
Japanese language institution (Others) Senior high school Others

2の通学先への在籍区分をチェック